

Distr.
GENERAL

S/24900/Add.89
18 October 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ موجهة
من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ووفقا للفقرة ٨ من قرار المجلس ٨١٦ (١٩٩٣)، يتشرف بأن يحيل إلى عنايته معلومات جديدة تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن انتهاكات واضحة للحظر المفروض على تحليق الطائرات في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

فبين ١٤ و ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، جرت على ما يبدو ١٣ رحلة جوية بطائرات ثابتة الجناحين أو ذات أجنحة دوارة في المجال الجوي للبوسنة والهرسك، خلافا للرحلات المستثناة وفقا للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقا للفقرة ٧ من ذلك القرار. وترد تفاصيل خط سير هذه الرحلات الجوية خلال فترة التقرير بوصفها المرفق الأول لهذه المذكرة الشفوية. وبالإضافة إلى ذلك يبدو أن هناك رحلة تمت بتاريخ ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ ولم يسبق الإبلاغ عنها.

ويبلغ الآن العدد الإجمالي لعمليات التحليق التي اعتبرت انتهاكات حسب الظاهر ٩٣٧ تحليقا.

المرفق الأول

معلومات عن التحقيقات التي حدثت في المجال الجوي للبوسنة
والهرسك دون إذن من قوة الأمم المتحدة للحماية

(١٧-١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣)

الرقم المسلسل	التاريخ	الحماية	النهاية	الانجساف والسرعة والارتفاع
٩٤١	١٤ تشرين الأول/أكتوبر	٠٤,٣٥	٠٤,٤٣	الشمال الشرقي بطيئة منخفض
٩٤٢	١٤ تشرين الأول/أكتوبر	٠٤,٤٤	٠٦,٠٤	الجنوب بطيئة منخفض
٩٤٣	١٤ تشرين الأول/أكتوبر	٠٥,٠٤	٠٥,٢٨	الجنوب بطيئة متوسط الانخفاض
٩٤٤	١٤ تشرين الأول/أكتوبر	١٧,٥٥	١٣,٠٨	الشمال بطيئة ٧٢٠٠ قدم

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
٩٤٥	١٤ تشرين الأول/أكتوبر	١٣٠٥	١٣١٠	رصدت طائرات الناتو المعاملة عيانا طائرة عمودية تحلق من زنيكا. وهبطت الطائرة فوراً في نفس المنطقة. ونزل الركاب وحلقت الطائرة مرة أخرى بعد دقائق قليلة. وهبطت بسرعة على بعد ١ كيلومتر جنوب زنيكا. وجرى هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الجنوب بطيئة منخفض
٩٤٦	١٥ تشرين الأول/أكتوبر	١١١٨	١١١٩	شاهد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون طائرة عمودية من طراز MI-8 (مسجلة برقم ١٧٣١٥) وهي تحلق من مطار زالوزاني على بعد ٥ كيلومترات شمال بانجا لوكا. وحلقت الطائرة العمودية لوقت قصير ثم عادت وهبطت، وجرى هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	اتجاهات مختلفة بطيئة منخفض
٩٤٧	١٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٦٣٢	١٦٤٠	رصدت طائرات أوأكس بالرادار طائرة تحلق على بعد ٤٥ كيلومترا جنوب شرق سراييفو. وفقد الاتصال على بعد ٧٥ كيلومترا شرق سراييفو. وجرى هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	الشمال الغربي بطيئة منخفض
٩٤٨	١٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٤٣٥	٠٤٥٣	رصدت طائرات أوأكس بالرادار طائرة تحلق على بعد ٧٥ كيلومترا جنوب غرب زنيكا. وفقد الاتصال على بعد ٧٥ كيلومترا شمال غرب زنيكا. وجرى التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الشمال الغربي بطيئة متوسط
٩٤٩	١٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٥٠٥	٠٥٣٥	رصدت طائرات أوأكس بالرادار طائرة تحلق على بعد ١٥ كيلومترا غرب زنيكا. وأرسلت طائرات الناتو للتحقيق وأجرت اتصال بالرادار وبحريا بطائرة عمودية بيضاء من طراز MI-8 تحمل علامة الصليب الأحمر. واستمر الرصد البحري إلى أن هبطت الطائرة العمودية على بعد ٧٥ كيلومترا غرب موستار. وجرى هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	الشمال الغربي بطيئة متوسط

الرقم المسلسل	التاريخ	البداءة	النهاية	ملاحظات	الاجتماع والسرعة والارتفاع
٩٥٠	١٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٨.٣٢	٠٨.٣٧	رصدت طائرات أوكس بلرادار طائرة على بعد ٤٥ كيلومترا غرب سراييفو. وأرسلت طائرات الناتو المقابلة للتحقيق وأجرت اتصالات بلرادار وبسريا بطائرة عمودية بيشاء من طراز MI-8 واستمر الاتصال البصري لحين هبوط الهليكوبتر على بعد ٥٠ كيلومترا غرب سراييفو. وجرى هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الجنوب بطيئة منخفض
٩٥١	١٦ تشرين الأول/أكتوبر	١١.١٧	١١.١٣	شاهد موظفو قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية بيشاء بشريط أزرق وصليب أحمر تحلق على بعد ٣٠ كيلومترا جنوب زنيكا. وحلقت الطائرة العمودية لوقت قصير وميَّلت في نفس الاتجاهية وجرى التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الشمال الغربي بطيئة منخفض
٩٥٢	١٦ تشرين الأول/أكتوبر	١٥.١٧	١٥.١٨	شاهد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون طائرة عمودية من طراز MI-17 (مسجلة برقم T9-HAA) وهي تهب في ثكنات زنيكا الحربية. وجرى هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	غير معروف بطيئة منخفض
٩٥٣	١٦ تشرين الأول/أكتوبر	١٥.٥٤	١٥.٥٦	رصدت طائرات الناتو المقابلة عيانا طائرة عمودية بيشاء على بعد ٥ كيلومترات جنوب زنيكا. وميَّلت الطائرة العمودية على بعد ٧ كيلومترات جنوب غرب زنيكا. وجرى هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الجنوب الغربي بطيئة منخفض
[١٧ تشرين الأول/أكتوبر : لم يبلغ عن أي انتهاكات]					

المرفق الثاني

معلومات إضافية عن التحقيقات التي حدثت في المجال الجوي للبوسنة
والهرسك دون إذن من قوة الأمم المتحدة للحماية

(١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣)

الرقم المسلسل	التاريخ	البدائية	النهائية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
٩٥٤	١٣ تشرين الأول/أكتوبر	١٤,٤٥	١٥,١٠	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية لطائرة مليكويتز بيضاء من طراز MI-8 مخططة بـسيور زرقاء وحمراء وهي تهبط في فيتيز. وبعد بضعة دقائق أقامت الطائرة. وقد حدث هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	جنوب شرق بطيئة منخفضة